

笔译中级：十秒钟翻译训练（三十四）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/460/2021_2022__E7_AC_94_E8_AF_91_E4_B8_AD_E7_c95_460870.htm Red says poison, passion and stop right there. It is the most powerful color on the planet and it is rife with contradictions. Its universal meanings are heat, blood, danger and emotion. A red light means that the doctor is in. red cars are sexual status symbols. Red heads are supposed to be firebrands. 在中国，红色是婚礼的颜色，代表好运和幸福。单词提示：rife adj. 普通的；firebrand 引喻为“易怒” 答案：In China, it is a wedding color denoting luck and happiness.本句节选自《Red》 总结：文中“代表”可以用以下词语来译mean, symbolize, indicate. 这种句子很实用，尤其是当你把某件比较“中国”的物品介绍给外国人的时候。所以，大家有时间可以多收集一下如 luck, happiness, health之类的词。Red heads 就是指红头发的人。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com